

Conlift1, Conlift2 and Conlift2 pH+

Telepítési és üzemeltetési utasítás





Magyar (HU) Telepítési és üzemeltetési utasítás

Az eredeti angol változat fordítása

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
1. A dokumentumban alkalmazott jelölések	2
2. Általános ismertetés	2
3. Kezelés	2
4. Alkalmazási területek	3
5. Funkció	3
6. Üzemeltetési körülmények	3
6.1 Maximális emelőmagasság	3
6.2 Maximális térfogatáram	3
6.3 Hőmérséklet	3
6.4 Üzem mód	4
6.5 kondenzátum kezelése	4
7. Telepítés	4
7.1 Gépészeti telepítés	4
7.2 Elektromos telepítés	5
8. Beüzemelés	6
8.1 A működés ellenőrzése	6
9. Karbantartás és szerviz	6
9.1 Karbantartás	6
9.2 Szerviz	6
9.3 Szennyeződött áttemelő telep és alkatrészek	7
10. Hibakereső táblázat	8
11. Tartozékok	8
12. Műszaki adatok	9
13. Jelölések és engedélyek	9
13.1 Jelölés	9
13.2 Megfelelőségek	9
14. Hulladékkezelés	9

1. A dokumentumban alkalmazott jelölések

- Figyelmeztetés**
-  Az olyan biztonsági előírásokat, amelyek figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat, az általános Veszély-jellel jelöljük.
- Figyelmeztetés**
-  Ha ezeket az utasításokat nem tartják be, az áramütéshez, és így komoly személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Vigyázat**
- Ha ezeket a biztonsági utasításokat nem tartják be, az a berendezés hibás működését vagy sérülését okozhatja.
- Megjegyzés**
- A megjegyzések és utasítások egyszerűbbé, és biztonságosabbá teszik az üzemeltetést.

2. Általános ismertetés

- A Grundfos Conlift1, Conlift2 és Conlift2 pH+ típusok kis méretű, kompakt áttemelő berendezések beépített visszacsapó szeleppel.
- A Conlift2 és Conlift2 pH+ nyomtatott áramkörös (NYÁK) vezérlése hibajelző eszközzel is fel van szerelve, amely riasztási funkciót láthat el, és túlfolyás esetén újabb szivattyú indítását teszi lehetővé.
- A Conlift2 pH+ része egy semlegesítő egység, ami a gáz- és olajfűtésű kazános savas kondenzátumának semlegesítésére szolgál.

3. Kezelés

- Vigyázat** Szállítás közben ne ejtse a földre!



Figyelmeztetés

A telepítés előtt olvassuk el a szerelési és üzemeltetési utasítást. A telepítés és üzemeltetés során vegyük figyelembe a helyi előírásokat, és szakmai ajánlásokat.



Figyelmeztetés

A termék használatához termékismeret és tapasztalat szükséges.

Csökkent fizikális, mentális vagy érzékelési képességekkel rendelkező személyeknek tilos a termék használata, hacsak hozzá értő személy felügyelet alatt nincsenek, vagy egy a biztonságukért felelős személy által ki nem lettek képezve a termék használatára.

Gyermekek nem használhatják és nem játszhatnak ezzel a termékkel.

4. Alkalmazási területek

A Conlift átemelő berendezés kondenzátum elvezetésére szolgál a következő alkalmazásoknál:

- kazánok
- légkondicionáló rendszerek
- hűtő és fagyasztó berendezések
- páramentesítők
- szárító berendezések.

A Conlift berendezés a csatornaszint alatt keletkező, a csatornába természetes lejtéssel nem vezethető kondenzátum szivattyúzására szolgál.



Figyelmeztetés

A kazánok kondenzátuma agresszív a savtartalom miatt.



Figyelmeztetés

A kazánok kondenzátumát kezelni (lehetőleg semlegesíteni) kell, mielőtt a csatornába kerül. Az adott ország erre vonatkozó jogszabályait és rendelkezéseit figyelembe kell venni.



Figyelmeztetés

A Conlift berendezést nem szabad tűzveszélyes folyadékok szállítására alkalmazni.



Figyelmeztetés

Az Conlift nem telepíthető robbanásveszélyes környezetbe.

The Conlift átemelővel semlegesítést nem igénylő, pH 2,5 illetve ennél magasabb kémhatású kondenzátumot lehet szivattyúzni.

A pH 2,5 alatti kémhatású kondenzátumokat semlegesíteni kell, mielőtt a Conlift berendezésből a csatornába szivattyúzzák.

Az alábbi tüzelőanyagokkal fűtött kazánok általában pH 2,5 alatti kondenzátumot bocsájtanak ki:

- gáz
- cseppfolyós gáz
- alacsony kéntartalmú fűtőolaj a DIN 51603-1 szabványnak megfelelően.

A Conlift műszaki adottságaitól függetlenül a helyi szabályozás előírhatja semlegesítő berendezés telepítését, még pH 2,5 ill. magasabb kémhatás esetén is.

5. Funkció

A kondenzátum a tartályba egy tömlőn keresztül szabadon folyik be. Lásd [7. Telepítés](#) fejezet.

A tartály automatikus, úszókapcsolós szintvezérléssel rendelkezik. Egy mikrokapcsoló az úszókapcsolón belül indítja a szivattyút, amint a folyadék szintje eléri az indítási szintet, majd leállítja azt, amint a folyadék szint a leállítás szintje alá esik. A kondenzvíz a nyomócsövön keresztül távozik.

A Conlift biztonsági túlfolyás kapcsolóval is fel van szerelve. A túlfolyás kapcsolót be lehet kötni a kazán vezérlésébe úgy, hogy túlfolyás esetén a hibajel leállítja a kazánt.

A Conlift rendelkezik hőkapcsolóval, ami túlterhelés esetén leoldja a motort. A szivattyú, miután kihűlt, automatikusan újraindul.

6. Üzemeltetési körülmények

6.1 Maximális emelőmagasság

5,5 méter.

6.2 Maximális térfogatáram

600 l/h.

6.3 Hőmérsékletek

6.3.1 Környezeti hőmérséklet

Üzem közben: +5 °C ... +35 °C.

6.3.2 Folyadék hőmérséklet

Átlagos hőmérséklet: +50 °C.

6.4 Üzem mód

Vigyázat A Conlift max. indítási száma: 60 indítás óránként.

S3 (szakaszos üzem): 30 % a DIN EN 0530 T1 szabvány szerint. Ez azt jelenti, hogy a rendszer 18 másodpercig üzemel, majd 42 másodpercig áll.

6.5 kondenzátum kezelése

Megjegyz. Ha a Conlifthez egy nyomáscsökkentő szelepet kell csatlakoztatni, akkor vegye figyelembe a kazán gyártójának utasításait.

Megjegyz. Kazánrendszerek hőcserélőinek és égőinek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a kondenzálóegységbe sav vagy tisztítási maradványok ne juthassanak be.

A kondenzációs kazánok kondenzátuma nagyon agresszív, és megtámadhatja az épületek szennyvíz rendszerének anyagait.

A szennyvíz rendszer védelmének érdekében ajánlott a semlegesítő egység használata. A semlegesítő egység a Conlift2 pH+ része, és tartozékként elérhető a Conlift1 és Conlift2 készülékekhez is. Lásd [11. Tartozékok](#) fejezet.

A kazánok kondenzátumának kezelésére vonatkozó helyi előírásokat be kell tartani.

7. Telepítés

Megjegyz. A Conlift berendezést a helyi előírásoknak megfelelően kell telepíteni.

Cseppfogót minden bemenetbe be kell szerelni. A Conlift berendezést nem kültéri használatra tervezték.

7.1 Gépészeti telepítés

Lásd a Conlift berendezéshez mellékelt telepítési útmutatót.

A Conlift telepítésekor a következőket tartsa szem előtt:

- A kondenzátumnak szabadon kell befolyania a készülékbe.
- A motor fedelén lévő hűtőbordákat tilos lefedni.
- A készüléknek könnyen hozzáférhető helyen kell lennie a karbantartás elvégzésének megkönnyítése végett.
- Az átemelő berendezést jól kivilágítható és szellőztetett helységben kell telepíteni.
- Az átemelő berendezést fröccsenő víztől védeni kell (az IP24-nek megfelelően).

7.1.1 Conlift2 és Conlift2 pH+

A Conlift2 és Conlift2 pH+ berendezések beépített nyomtatott áramkörös vezérléssel rendelkeznek, ami további funkciókat aktiválhat, ha a tartályban a folyadékszint eléri a vész szintet.

A vezérlő kontaktusát két állásba lehet váltani:

1-es pozíció: A szivattyú elindul, és akusztikus riasztás hallható.

A: A riasztókábel nincs csatlakoztatva a kondenzátum forrásához, vagy külső riasztóhoz. A kondenzátum forrása nincs kikapcsolva.

B: A riasztókábel csatlakoztatva van a kondenzátum forrásához, vagy egy külső riasztóhoz. A kondenzátum forrása ki van kapcsolva. Lásd a [7.2.1 Vészjel kábel a kondenz forrás vagy a külső hibajelzés felé](#) című részt.

2-es pozíció: A szivattyú nem indul el, és akusztikus riasztást ad.

A: A riasztókábel nincs csatlakoztatva a kondenzátum forrásához, vagy külső riasztóhoz. A kondenzátum forrása nincs kikapcsolva.

B: A riasztókábel csatlakoztatva van a kondenzátum forrásához, vagy egy külső riasztóhoz. A kondenzátum forrása ki van kapcsolva. Lásd a [7.2.1 Vészjel kábel a kondenz forrás vagy a külső hibajelzés felé](#) című részt.

7.2 Elektromos telepítés

Az elektromos csatlakoztatásokat a helyi előírásoknak megfelelően kell kivitelezni.

Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat feszültsége és frekvenciája megfelel-e az adattáblán feltüntetett értékeknek.

Figyelmeztetés



Ellenőrizze, hogy a táplálás oldalán 1 A-es, lassan kioldó megszakító, valamint IEC 345 szerinti érintésvédelmi kapcsoló (földzárlat védelem) van-e beépítve.

Az olvadóbetét megszakítóképessége nem haladhatja meg a 1 A-t.

A készüléket szabad kábelvéggel vagy villásdugóval szállítjuk. A kábel hossza 2 m.



Figyelmeztetés

A szabad kábelvég bekötését erre felhatalmazott villanyszerelő végezheti.



Figyelmeztetés

Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a gyártó szervizpartnerének, vagy más, képzett szakembernek ki kell cserélnie.



Figyelmeztetés

Mielőtt megkezdene a munkát a Conlift berendezésen, győződjön meg arról, hogy a villamos tápfeszültség ki van kapcsolva, és illetéktelen visszakapcsolás ellen biztosított.



Figyelmeztetés

Az érintésvédelem érdekében a Conlift berendezést földeléssel ellátott aljzathoz csatlakoztassuk. A telepítéshez ajánljuk egy 30 mA-nél kisebb kioldási áramú érintésvédelmi áram védőkapcsoló beszerelését.

A Conlift-et olyan külső megszakító kapcsolóval kell ellátni, ahol az érintkezők közötti minimális távolság 3 mm, minden pólusnál.

7.2.1 Vészjel kábel a kondenz forrás vagy a külső hibajelzés felé

Figyelmeztetés



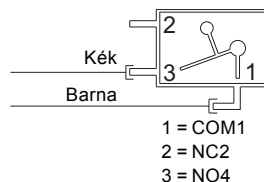
Mielőtt megkezdene a munkát a Conlift berendezésen, győződjön meg arról, hogy a villamos tápfeszültség ki van kapcsolva, és illetéktelen visszakapcsolás ellen biztosított.

A villamos rendszereken és alkatrészekon csak hozzáértő személy dolgozhat.

A Conlift berendezés el van látva biztonsági túlfolyás kapcsolóval, amelyet a kondenzvíz forrásához vagy külső vészjelzéshez lehet bekötni. A kapcsoló egy szabad kábelvégű, 1,7 méteres riasztókábelhez van csatlakoztatva.

A hibajel relét 250 VAC, 2,5 A-nek megfelelően lehet terhelni.

Gyárilag a vészjel kábel a biztonsági túlfolyás kapcsoló COM1 (barna) és NO4 (kék) kapcsaihoz van bekötve. Lásd 1. ábra.



1. ábra Bekötési rajz

A vészjel kábelt alkalmazástól függően két módon lehet bekötni:

- A kondenz forrás lekapcsolása
A biztonsági túlfolyás kapcsolót II-osztályú, alacsony feszültségű áramkörbe lehet bekötni. Annak érdekében, hogy shutdown a kondenzátum forrás, a COM1 és a NO4 terminálok biztonsági túlfolyó kapcsolót kell csatlakoztatni sorba a kisfeszültségű termosztát áramkör a kondenzátum forrás..é,svc,sc,scédcás
- Külső vészjelző rendszer
A COM1 és NC2 sorkapcsok kisfeszültségű riasztó áramkör zárására használhatók. A riasztás aktiválásához a biztonsági túlfolyó kapcsoló COM1 és NC2 sorkapcsait sorosan kell bekötni a kisfeszültségű vészjelző áramkörbe.

8. Beüzemelés

Megjegyz.

A Conlift telepítése és üzemeltetése során vegye figyelembe a helyi előírásokat és szakmai ajánlásokat.

1. Ellenőrizze az összes cső és csőcsatlakozás tömítettségét.
2. Csatlakoztassa a tápfeszültséget.

8.1 A működés ellenőrzése

Szivattyú járatás

Nyomja meg a teszt gombot.

Hiba

1. A vészjelzés szint elérésének érdekében fogja be a nyomócsövet (vagy zárja el a szelepet, ha van beépítve) és öntsön vizet a tartályba. A szivattyút az úszókapcsoló indítja.
2. Töltsön addig vizet a tartályba, amíg a biztonsági túlfolyás kapcsoló be nem kapcsol. Ha külső vészjelzés nincs bekötve a Conlift-be, ez a funkció multiméter segítségével ellenőrizhető.

Megjegyz.

A biztonsági túlfolyás kapcsolónak kapcsolnia kell, mielőtt a berendezés szivattyúzni kezd a kondenzátumot.

3. Ne töltsen tovább a tartályt, és ne szorítsa el a nyomócsövet. A vészjelzés megáll (a potenciálmentes kontaktus nyitott). A szivattyú tovább jár. Amikor a stop szintet elérte a folyadékszint, a szivattyú le fog állni.

A működés ellenőrzése után kösse vissza a tömlőt az átemelő telepbe és engedje bele a szállítandó folyadékot a tartályba.

9. Karbantartás és szerviz

Figyelmeztetés



A terméket csak az arra megfelelően kiképzett személy javíthatja. A biztonságos és megbízható működés érdekében mindig eredeti Grundfos alkatrészeket használjon.

Figyelmeztetés



Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a gyártó szervizpartnerének, vagy más, képzett szakembernek ki kell cserélnie.

9.1 Karbantartás

Az Conlift átemelő állomás nem igényel különleges karbantartást, de ajánlott évente egyszer ellenőrizni a működést és a csőcsatlakozásokat, valamint ellenőrizni és kikaparítani a gyűjtőtartályt, amennyiben szükséges.

Conlift2 pH+

Ellenőrizze a granulátum állapotát rendszeresen.

Ellenőrizze a kondenzátum savasságát évente kétszer a mellékelt pH indikátor segítségével.

Lásd [9.2 Szerviz](#) fejezet.

9.2 Szerviz

A Conlift kialakításának köszönhetően a javítás üzemmódot vagy blokkolt szivattyú esetén is könnyen végrehajtható.



Figyelmeztetés

A terméket csak az arra megfelelően kiképzett személy javíthatja.

Figyelmeztetés



Bármilyen javítási munka megkezdése előtt el kell távolítani a biztosítékokat, ki kell húzni a dugót, vagy le kell kapcsolni a tápfeszültséget. Győződjön meg róla, hogy a tápfeszültséget nem lehet véletlenül visszakapcsolni.

Leállítás után meg kell várni, amíg a forgó alkatrészek megállnak.

9.2.1 Conliff1 és Conliff2

Lásd a 10. oldalon lévő ábrákat.

Végezze el a következő ellenőrzéseket és tisztítsa ki a gyűjtőtartályt, ha szükséges:

1. Kapcsolja le a tápfeszültséget.
2. Zárja el a kazán vagy más berendezés kondenzátum leeresztőjét, vagy szüntesse meg a befolyást a Conliff-be.
3. Ellenőrizze a ház esetleges kémiai vagy mechanikai sérüléseit.
4. A bajonett csatlakozó elfordításával szerelje le a nyomócsövet és ellenőrizze az O-gyűrűt. A kondenzátum nem folyik ki a csőből, a beépített visszacsapószelep miatt.
5. Ha a kondenzátum mégis kifolyik a csőből, akkor ellenőrizze és tisztítsa meg a visszacsapószelepet.
6. Nyomja meg az oldalsó reteszeket és emelje ki a motortartót. Helyezze le álló helyzetben.
7. Távolítsa el a lerakódásokat, szennyeződések, algákat folyó víz alatt.

9.2.2 Conliff2 pH+



Figyelmeztetés

A kazánok kondenzátuma agresszív a savtartalom miatt.

Viseljen védőkesztyűt és szemüveget szervizmunka végzése közben.

Semlegesítő készlet

Lásd a 11. oldalon lévő ábrákat.

Ellenőrizze és tisztítsa meg rendszeresen a semlegesítő fiókot.

Végezze el a következő ellenőrzéseket, mérje meg a pH-t, és tisztítsa ki a gyűjtőtartályt ha szükséges.

1. Kapcsolja le a tápfeszültséget.
2. Zárja el a kazán vagy más berendezés kondenzátum leeresztőjét, vagy szüntesse meg a befolyást a Conliff-be.
3. Ellenőrizze a fiókban a granulátum pH értékét a mellékelt pH indikátorral.
4. Ha a fiók üres vagy a pH indikátor 5 alatti pH-t jelez, töltsse fel a fiókot semlegesítő granulátummal (kb. 1,5 kg).
5. Ellenőrizze a ház esetleges kémiai vagy mechanikai sérüléseit.
6. A bajonett csatlakozó elfordításával szerelje le a nyomócsövet és ellenőrizze az O-gyűrűt. A kondenzátum nem folyik ki a csőből a beépített visszacsapószelep miatt.
7. Ha a kondenzátum mégis kifolyik a csőből, akkor ellenőrizze és tisztítsa meg a visszacsapószelepet.
8. Nyomja meg az oldalsó reteszeket és emelje ki a semlegesítő egységet.
9. Nyomja meg az oldalsó reteszeket és emelje ki a motortartót. Helyezze le álló helyzetben.
10. Távolítsa el a lerakódásokat, szennyeződések, algákat folyó víz alatt.

9.3 Szennyeződött átemelő telep és alkatrészek

Vigyázat

Ha a Conliff egészségre ártalmas vagy mérgező folyadék szállítására használták, a szivattyú szennyezettnek minősül.

Ha Grundfos szervizt kérnek fel az átemelő telep javítására, a szivattyú beszállítása előtt tájékoztatást kell adni a szállított közegről. Ellenkező esetben a szerviz visszautasíthatja az átemelő telep javítását.

Egyébként bármilyen szerviztevékenység elvégzésekor, bárki is végzi azt, a szállított közeggel kapcsolatos információkat közölni kell vele.

Az átemelő telepet a szennyeződésektől megtisztítva kell visszavinni a szervizbe.

A visszaszállítás költségei a vásárlót terhelik.

10. Hibakereső táblázat

Figyelmeztetés



A hibakeresés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség le lett kapcsolva és véletlen visszakapcsolás ellen biztosítva van.

A villamos rendszereken és alkatrészekben csak hozzáértő személy dolgozhat.

Hibajelenség	Oka	Elhárítása
1. A szivattyú nem működik.	a) Nincs villamos tápellátás.	Csatlakoztassa a tápfeszültséget.
	b) A biztosíték kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot (1 A lassú kioldású biztosíték).
	c) A tápkábel sérült.	Javítsa vagy cserélje a kábelt. Ezt kizárólag a Grundfos vagy az általa feljogosított szervizműhely végezheti.
	d) A hővédelem kioldott. – A motor nem hűlt le megfelelően. – Lerakódások a szivattyúban.	Tisztítsa meg a motor fedél hűtőnyílásait. Tisztítsa meg a járókereket, szivattyúházat és a teljes átemelőt.
2. Az átemelő gyengén vagy egyáltalán nem működik.	a) A nyomóoldali tömlő megszorult vagy megtört.	Egyenesítse ki a tömlőt, vagy cserélje ki. A tömlő hajlítási sugarának legalább 60 mm-nek kell lennie.
	b) A visszacsapó szelep nem nyit ki.	Szerelje le a nyomócsonkot és tisztítsa meg a visszacsapó szelepet.
	c) A motor ventilátora nem forog szabadon.	Tisztítsa meg a szivattyúházat és a járókereket.
3. Gyakori indítás/megállás.	a) A visszacsapó szelep nem zár le.	Szerelje le a nyomócsonkot és tisztítsa meg a visszacsapó szelepet.
	b) A bejövő kondenz mennyiség túl nagy.	Ellenőrizze, hogy a berendezésbe megfelelő mennyiségű folyadék kerüljön.
4. Hiba.	a) A kondenz nem nyomja ki a szivattyú a tartályból.	Lásd 1. és 2. pont.

11. Tartozékok

A Conliff berendezéshez a helyi Grundfos kereskedőknél a következő tartozékok elérhetőek.

Tartozék/ szervíz készletek	Leírás	Cikkszám
pH+ Box	Komplett semlegesítő készlet, mely tartalmaz kiegészítő fittingeket, semlegesítő granulátumot és pH indikátort.	97936176
Megnövelt hosszúságú tömlő	6 méter PVC cső 10 mm belső átmérővel és egy darab csőcsatlakozóval.	97936177
Granulátum újratöltő csomag	Granulátum, 4 x 1,4 kg.	97936178
Alarm PCB Conliff	Nyomatott áramkör (PCB) lehetővé teszi a szivattyú indítását vész szint esetén, vagy leállítja a kazánt hangjelzéssel egybekötve.	97936209

12. Műszaki adatok

Tápfeszültség

1 x 230 VAC - 6 %/+ 6 %, 50 Hz, PE.

Lásd az adattáblát.

Felvett teljesítmény

P1 = 70 W.

Áramfelvétel

I = 0,65 A.

Hibajel bekötés

A külső hibajelzés a biztonsági túlfolyó kapcsolóhoz csatlakoztatható.

A kábel ellenőrző feszültsége 250 VAC, 2,5 A.

Kábelhosszok

Tápkábel: 2,0 méter.

Riasztókábel: 1,7 méter.

Tárolási hőmérséklet

Száraz helyen tárolva:

- Üres tartály: -10 °C ... +50 °C.
- Tartály kondenzvízzel: 0 °C felett (fagymentes helyen).

Maximális emelőmagasság

5,5 méter.

Maximális térfogatáram

600 l/h.

A kondenz megengedett pH értéke

2,5 vagy magasabb.

A kondenz sűrűsége

Maximum 1000 kg/m³.

Motorvédelem

- Túlterhelés védő hőkapcsoló: +120 °C.
- Szigetelési osztály: F.

Védettségi osztály

IP24.

Tömeg

2,0 kg.

Térfogat

- Tartály térfogat: 2,65 liter.
- Hasznos térfogat: 0,9 liter.
- Riasztási állapot: 2,1 liter.
- Üzemi körülmények: 1,7 liter.

Méreték

A méretrajzokat lásd [13-15](#) oldalak.

13. Jelölések és engedélyek

13.1 Jelölés



13.2 Megfelelőségek



14. Hulladékkezelés

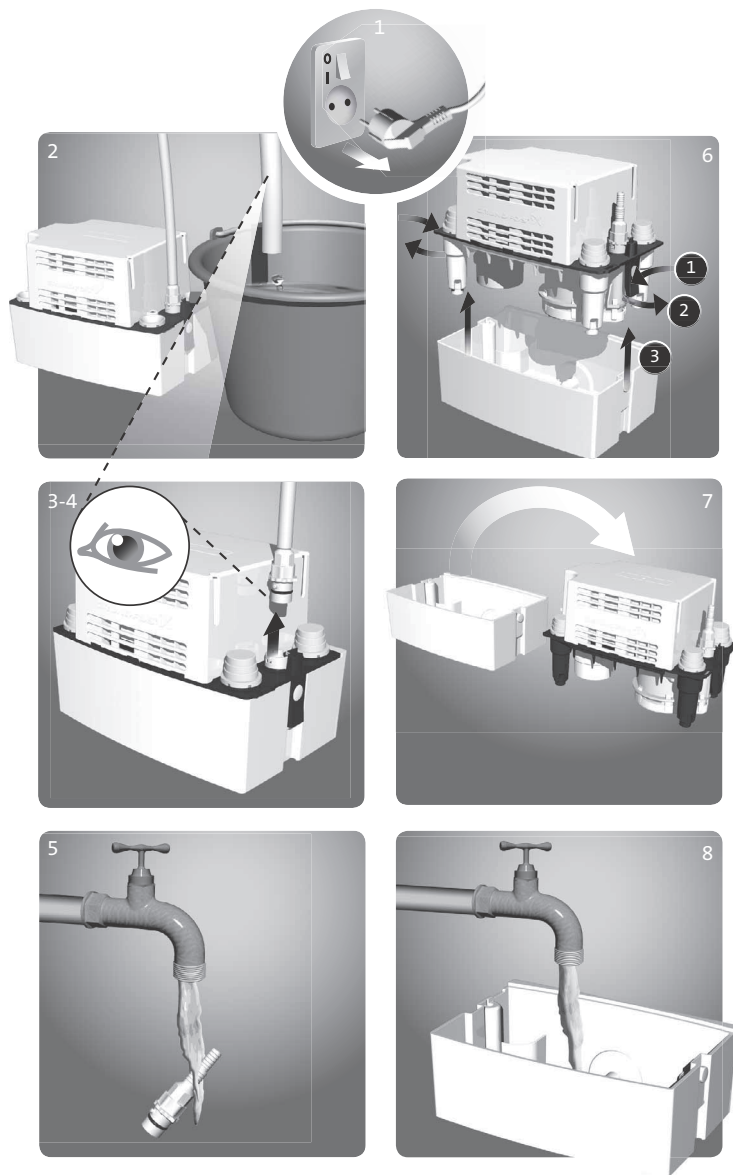
A termék vagy annak részeire vonatkozó hulladékkezelés a környezetvédelmi szempontok betartásával történjen:

1. Vegyük igénybe a helyi hulladékgyűjtő vállalat szolgáltatását.
2. Ha ez nem lehetséges, konzultáljon a legközelebbi Grundfos vállalattal vagy szervizzel.

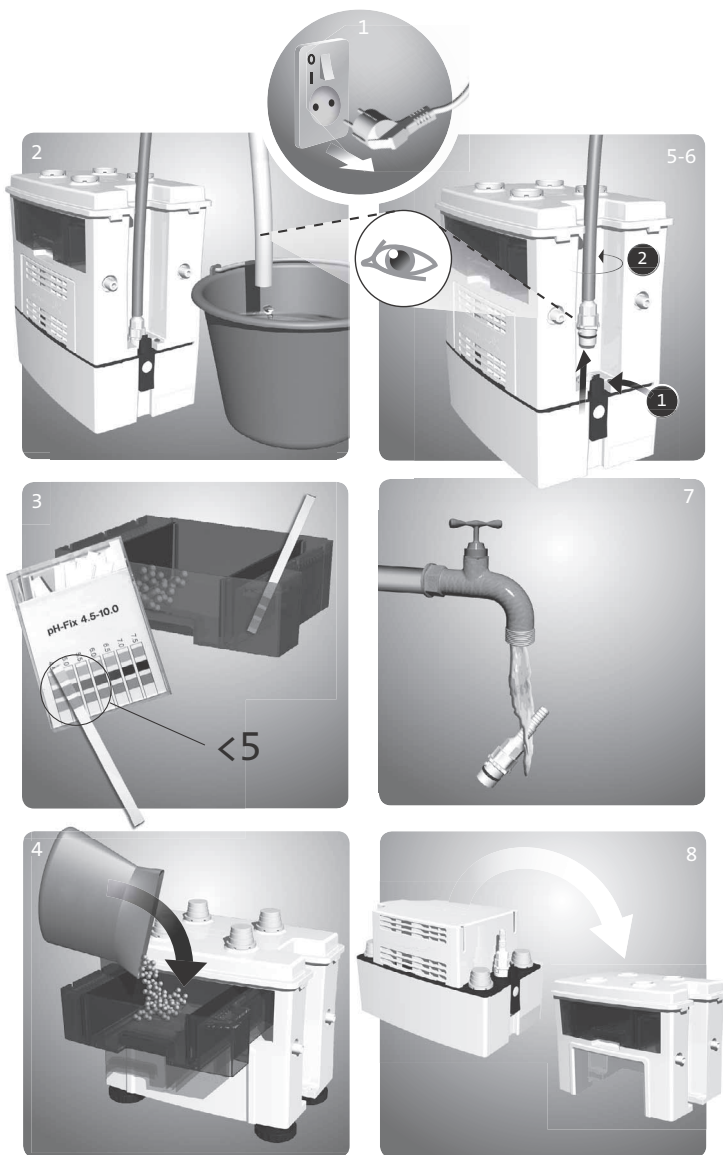
A műszaki változtatások joga fenntartva.

Függelék

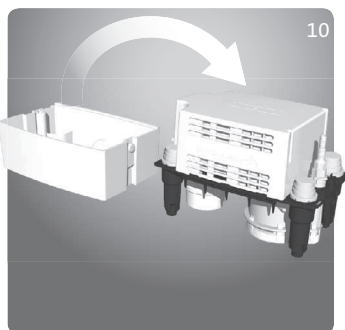
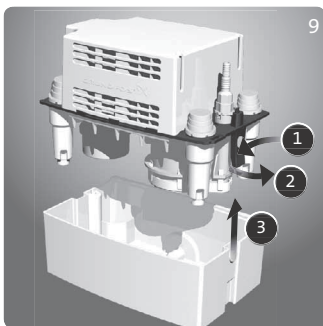
Conlift1 and Conlift2



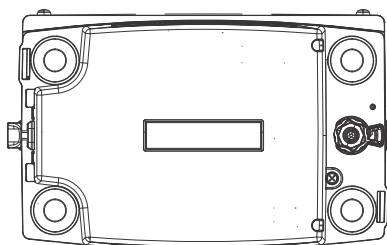
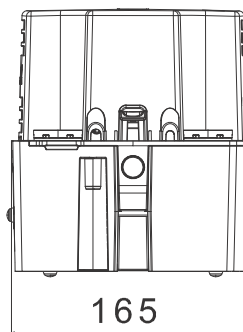
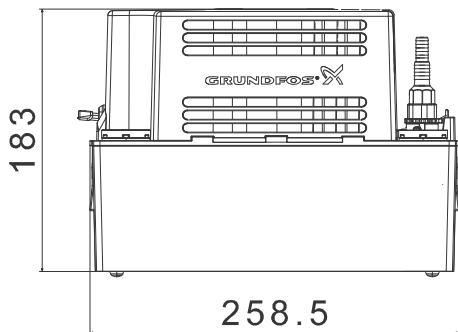
TM05 1224 2411



TM05 1225 2411

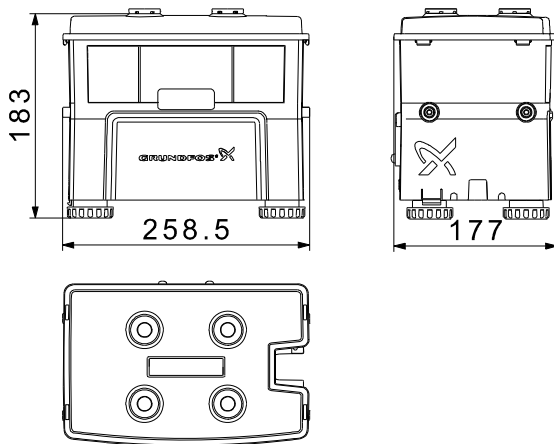


Dimensions, Conlift1 and Conlift2



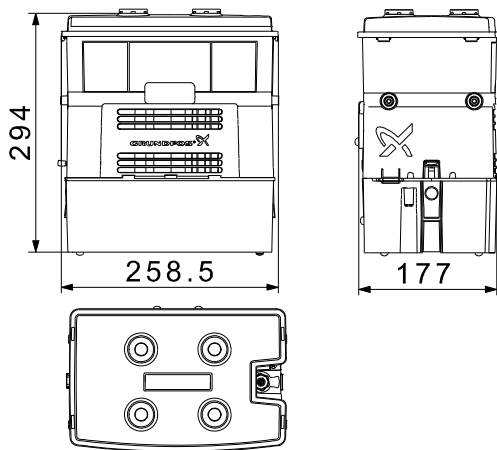
TM05 1227 2411

Dimensions, Conlift pH+ Box



TIM05 1228 2411

Dimensions, Conlift2 pH+



TIM05 1229 2411

Megfelelősegi nyilatkozat

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, to which the declaration below relates, are in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

DK: EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

ES: Declaración de conformidad de la UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ a los que hace referencia la siguiente declaración cumplen lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

HR: EU deklaracija sukladnosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo s punom odgovornošću da su proizvodi Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, na koje se izjava odnosi u nastavku, u skladu s direktivama Vijeća dolje navedene u usklađivanju zakona država članica EU-a.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

LV: ES atbilstības deklarācija

Sabiedrība Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, uz kuru attiecas tālāk redzamā deklarācija, atbilst tālāk norādītajām Padomes direktīvām par EK/ES dalībvalstu normatīvo aktu tuvināšanu.

PL: Deklaracja zgodności UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze produkty Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RO: Declarația de conformitate UE

Noi Grundfos declaram pe propria răspundere că produsele Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu Directivale de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre UE.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, к которым относится нижеприведенная декларация, соответствуют нижеприведенным Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕС.

SI: Izjava o skladnosti EU

V Grundfos s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, na katerega se spodnja izjava nanaša, v skladu s spodnjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic EU.

BG: Декларация за съответствие на ЕО

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктите Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните директиви на Съвета за уеднавяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕО.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, auf die sich diese Erklärung beziehen, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen.

EE: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, kinnitame ja kanname ainuiskikulist vastutust selle eest, et toode Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, mille kohta all olev deklaratsioon käib, on kooskõlas Nõukogu Direktiividega, mis on nimetatud all pool vastavalt vastvõetud õigusaktidele ühtlustamise kohta EU liikmesriikides.

FI: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, joita tämä vakuutus koskee, ovat EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäviin Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστική δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, στα οποία αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ termékek, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

LT: ES atitikties deklaracija

Mes, Grundfos, su visa atsakomybe pareiškiame, kad produktai Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, kuriems skirta ši deklaracija, atitinka Žemiau nurodytas Tarybos Direktyvas dėl ES šalių narių įstatymų suderinimo.

NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, aos quais diz respeito a declaração abaixo, estão em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

RS: Deklaracija o usklađenosti EU

Mi, kompanija Grundfos, izjavljujemo pod punom vlastitom odgovornošću da je proizvod Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, na koji se odnosi deklaracija ispod, u skladu sa dole prikazanim direktivama Saveta za usklađivanje zakona država članica EU.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

SK: ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkty Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ na ktoré sa vyhlásenie uvedené nižšie vztahuje, sú v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EÚ.

TR: AB uygunluk bildirgesi

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ ürünlerinin, AB Üye ülkelerinin direktiflerinin yakınılaştırılmasıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

CN: 欧盟符合性声明

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+，即该合格证所指之产品，欧盟使其成员国法律趋于一致的以下理事会指令。

KO: EU

Grundfos Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+

EU

ID: Deklarasi kesesuaian Uni Eropa

Kami, Grundfos, menyatakan dengan tanggung jawab kami sendiri bahwa produk Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, yang berkaitan dengan pernyataan ini, sesuai dengan Petunjuk Dewan berikut ini serta sedapat mungkin sesuai dengan hukum negara-negara anggota Uni Eropa.

MK: Декларација за сообразност на ЕУ

Ние, Grundfos, изјавуваме под целосна одговорност дека производите Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, на кои се однесува долунаведената декларација, се во согласност со овие директиви на Советот за приближување на законите на земјите-членки на ЕУ.

NO: EUs samsvarsærklæring

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produktene Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med styrets direktiver om tilnærming av forordninger i EU-landene.

TH: คำประกาศความสอดคล้องตามมาตรฐาน EU

เราในฐานะของบริษัท Grundfos ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบของเราแต่เพียงผู้เดียวว่าผลิตภัณฑ์ Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ ซึ่งเกี่ยวข้องกับคำประกาศนี้ มีความสอดคล้องกับระเบียบคำสั่งตามรายการด้านล่างนี้ของสภาวิชาชีพว่าด้วยค่าประมาตตามกฎหมายของรัฐที่เป็นสมาชิก EU

VI: TUYÊN BỐ TUÂN THỦ EU

Chúng tôi, Grundfos, tuyên bố trong phạm vi trách nhiệm duy nhất của mình rằng sản phẩm Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ mà tuyên bố dưới đây có liên quan tuân thủ các Chỉ thị Hội đồng sau về việc áp dụng luật pháp của các nước thành viên EU.

UA: Декларація відповідності директивам ЕУ

Ми, компанія Grundfos, під нашу одноосібну відповідальність заявляємо, що вироби Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, до яких відноситься нижченаведена декларація, відповідають директивам ЕУ, переліченим нижче, щодо тотожності законів країн-членів ЄС.

JP: EU 適合宣言

Grundfos は、その責任の下に、Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ 製品が EU 加盟諸国の法規に関連する、以下の評議会指令に適合していることを宣言します。

BS: Izjava o usklađenosti EU

Mi, kompanija Grundfos, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, na koji se odnosi izjava ispod, u skladu sa niže prikazanim direktivama Vijeća o usklađivanju zakona država članica EU.

KZ: Сәйкестік жөніндегі ЕО декларациясы

Біз, Grundfos, ЕО мүше елдерінің заңдарына жақын төменде көрсетілген Кеңес директиваларына сәйкес төмендегі декларацияға қатысты Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ өнімдері біздің жеке жауапкершілігімізде екенін мәлімдейміз.

MY: Perisytiharan keakuran EU

Kami, Grundfos, mengisytiharkan di bawah tanggungjawab kami semata-mata bahawa produk Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, yang berkaitan dengan perisytiharan di bawah, akur dengan Perintah Majlis yang disenaraikan di bawah ini tentang penghampiran undang-undang negara ahli EU.

EU إقرار مطابقة: AR

نحن، جروندفوس، بمقتضى مسؤوليتنا الفردية بشأن المنتجين نقر نحن، جروندفوس، اللذين يختص بهما الإقرار أدناه، بكوننا مطابقتين لتوجيهات المجلس المذكورة أدناه بشأن التقريب بين قوانين الدول أعضاء المجموعة الأوروبية/الاتحاد الأوروبي (EU).

TW: EU 合格聲明

甚願宣稱根據我們唯一的責任，茲聲明與以下聲明相關之 Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ 產品，符合下列近似 EU 會員國法律之議會指令。

AL: Deklara e konformitetit të BE

Ne, Grundfos, deklarojmë vetëm nën përgjegjësinë tonë se produktet Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, me të cilat lidhet kjo deklaratë, janë në pajtimshmëri me direktivat e Këshillit të renditura më poshtë për përafërimit i ligjeve të shteteve anëtare të BE-së.

– Low Voltage Directive (2014/35/EU).

Standards used:

EN60335-1:2002+A11:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010
EN60335-2-41:2003 +A1:2004 +A2:2010
EN62233:2008

This EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and instructions (publication number 97936207 0516).

Bjerringbro, 27/11/2016



Svend Aage Kaas
Director
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile the technical file and empowered to sign the EU declaration of conformity.

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosna and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111
Telefax: +420-585-716 299

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500
Telefax: +358-(0) 207 889 550

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrylee Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
Gotanda Metalon Bldg., 5F,
5-21-15, Higashi-gotanda
Shiagawa-ku, Tokyo
141-0022 Japan
Phone: +81 35 448 1391
Telefax: +81 35 448 9619

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
109544, г. Москва, ул. Школьная,
39-41, стр. 1
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)
737-30-00
Факс (+7) 495 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
Corner Mountjoy and George Allen
Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuenteçilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 25.01.2016

DWT60142601

97936207 0516

ECM: 1183978

The name Grundfos, the Grundfos logo, and be think innovate are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.
© Copyright Grundfos Holding A/S